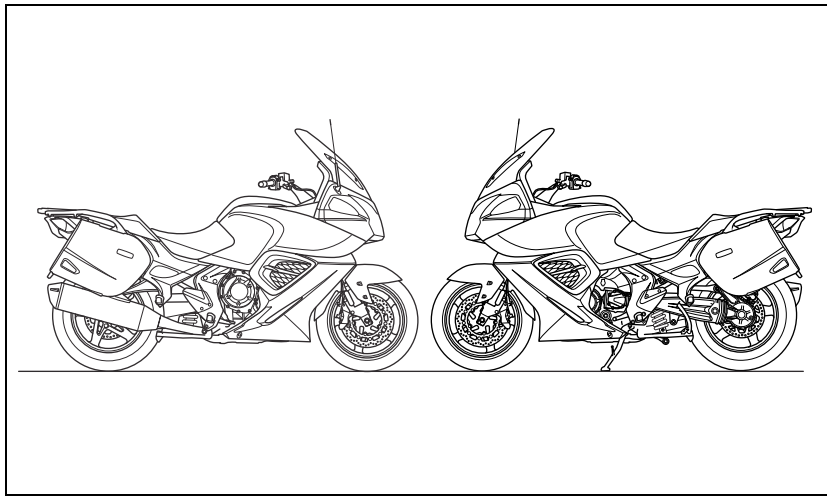


### PREFAZIONE

Il presente manuale riporta informazioni relative all'impianto audio Triumph Trophy SE. Conservare sempre questo manuale dell'impianto audio con la motocicletta e consultarlo quando serve.



#### Avvertenza, Attenzione e Note

Nel presente manuale dell'impianto audio, le informazioni di particolare importanza sono presentate nel seguente formato:

##### **Avvertenza**

Questo simbolo di avvertenza indica delle istruzioni o procedure speciali che, se non sono correttamente rispettate, potrebbero causare lesioni personali o il decesso.

##### **Attenzione**

Questo simbolo di attenzione indica delle istruzioni o procedure speciali che, se non sono correttamente rispettate, potrebbero causare danni o la distruzione dell'attrezzatura.

##### **Nota:**

- **Questo simbolo indica punti di particolare interesse per eseguire in modo più efficiente e comodo l'intervento.**

## Prefazione

---

### Manuale impianto audio

Si ringrazia per la preferenza accordataci nella scelta di una motocicletta Triumph. La presente motocicletta è stata progettata e costruita avvalendosi della comprovata esperienza tecnica di Triumph, di un rigidissimo programma di prove e di una continua politica all'insegna di affidabilità, sicurezza e prestazioni superiori.

Leggere attentamente il presente manuale dell'impianto audio prima di guidare la motocicletta allo scopo di familiarizzarsi con il funzionamento dei comandi audio della motocicletta, le sue funzioni, capacità e limitazioni.

Questo manuale è anche reperibile presso il Concessionario nelle seguenti lingue:

- francese;
- giapponese;
- inglese;
- olandese;
- portoghese;
- spagnolo;
- svedese;
- tedesco.

### Dichiarazione di conformità alle norme FCC e certificazione IC (Industry Canada)

Questo dispositivo è conforme alle norme FCC, Parte 15 e RSS-210 (rev. 7) Industry Canada.

Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni elencate di seguito:

- Questo dispositivo non deve causare interferenze nocive;
- Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento diverso da quello desiderato.

Eventuali cambiamenti o modifiche del dispositivo potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a far funzionare l'apparecchiatura.

### Avvertenza

Il presente manuale dell'impianto audio e tutte le istruzioni fornite con la motocicletta fanno parte integrante della dotazione e devono quindi essere sempre conservate con il mezzo, anche in caso di sua cessione.

È indispensabile che, prima di guidare la motocicletta, tutti i piloti leggano attentamente il presente manuale dell'impianto audio e tutte le altre istruzioni fornite, allo scopo di familiarizzarsi con il funzionamento dei comandi audio della motocicletta, le sue funzioni, capacità e limitazioni. Non dare in prestito la motocicletta ad altre persone dato che la guida senza conoscerne a fondo i comandi, le funzioni, la capacità e le limitazioni può provocare un incidente.

## Prefazione

---

### Parlatene con Triumph

Il nostro rapporto con voi non termina nel momento in cui acquistate una Triumph. Se ci fate sapere che cosa ne pensate sia dell'acquisto sia dell'esperienza di possedere una nostra moto, ci aiuterete molto nello sviluppo di prodotti e servizi per voi. Vi preghiamo di aiutarci assicurandovi che la concessionaria abbia il vostro indirizzo di posta elettronica e che lo registri presso di noi. Riceverete per posta elettronica un invito a partecipare a un sondaggio online sulla soddisfazione del cliente dove potrete farci sapere le vostre opinioni.

Il vostro team Triumph.

### Informazioni

Tutte le informazioni contenute in questo manuale si basano su quelle più attuali disponibili al momento della stampa. Triumph si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza alcun obbligo.

È vietato riprodurre queste informazioni, sia in modo totale sia parziale, senza il permesso scritto di Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 09.2012 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Inghilterra.

Pubblicazione numero 3852494, edizione 1.

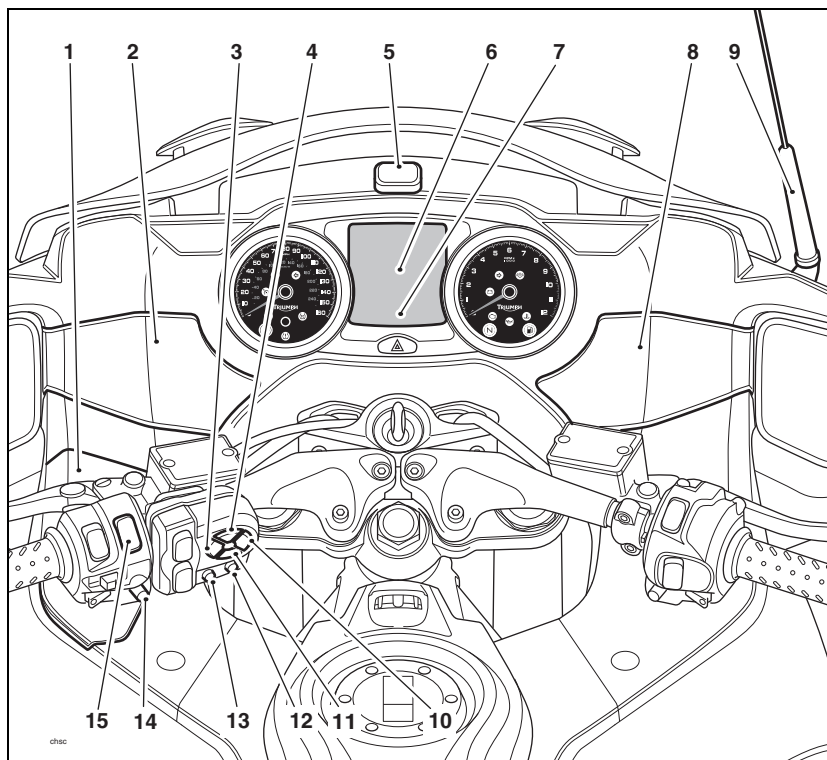
### Indice

Questo manuale dell'impianto audio è composto da vari capitoli. L'indice vi permette di trovare l'inizio di ciascun capitolo e, nel caso dei capitoli di maggiori dimensioni, un secondo indice vi aiuterà nella ricerca della voce desiderata.

Prefazione .....	1
Identificazione dei particolari .....	4
Funzionamento di base .....	5
Autoradio - Tutti i mercati tranne Stati Uniti e Canada .....	13
Autoradio - Solo Stati Uniti e Canada .....	23
Lettori multimediali esterni e telefono .....	33
Configurazione <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> .....	47
Dati tecnici .....	53

## Identificazione dei particolari

### IDENTIFICAZIONE DEI PARTICOLARI



- |                                                            |                                            |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Connettore USB (nel cassetto portaoggetti del cupolino) | 8. Altoparlante destro                     |
| 2. Altoparlante sinistro                                   | 9. Antenna                                 |
| 3. Pulsante sintonizzazione giù (T-)                       | 10. Pulsante sintonizzazione su (T+)       |
| 4. Pulsante aumento volume (VOL+)                          | 11. Pulsante diminuzione volume (VOL-)     |
| 5. Antenna XM (solo modelli statunitensi e canadesi)       | 12. Pulsante MODALITÀ/MENU                 |
| 6. Area centrale display strumentazione                    | 13. Pulsante SELEZ. CANALE                 |
| 7. Area messaggi inferiore strumentazione                  | 14. Pulsante selezione strumentazione      |
|                                                            | 15. Pulsante di SCORRIMENTO strumentazione |

## Funzionamento di base

---

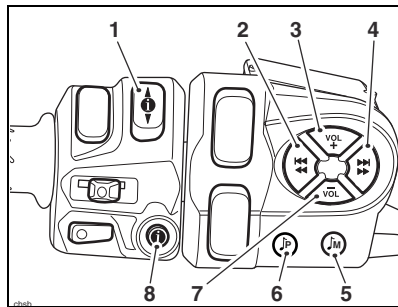
### **FUNZIONAMENTO DI BASE**

#### **Indice**

Schema interruttori audio.....	6
Accensione dell'impianto audio.....	6
Spegnimento dell'impianto audio.....	7
Bassa tensione Alimentazione disattivata.....	7
Regolazione del volume.....	8
Silenziamento del volume.....	8
Menu radio.....	9
Gamma di regolazione.....	9
Regolazione audio.....	9

## Funzionamento di base

### Schema interruttori audio

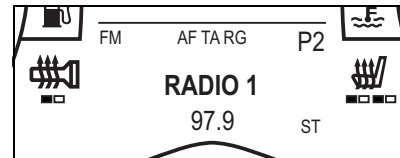


1. Pulsante di scorrimento strumentazione
2. Pulsante sintonizzazione giù (T-)
3. Pulsante aumento volume (VOL+)
4. Pulsante sintonizzazione su (T+)
5. Pulsante MODALITÀ/MENU
6. Pulsante SELEZ. CANALE
7. Pulsante diminuzione volume (VOL-)
8. Pulsante selezione strumentazione

### Accensione dell'impianto audio

Con l'accensione della motocicletta inserita, l'impianto audio si accende premendo o il pulsante VOL+ o MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio.

La strumentazione visualizzerà la fonte audio attuale (radio FM, XM Satellite Radio®, iPod, USB ecc.) nella zona inferiore del display.



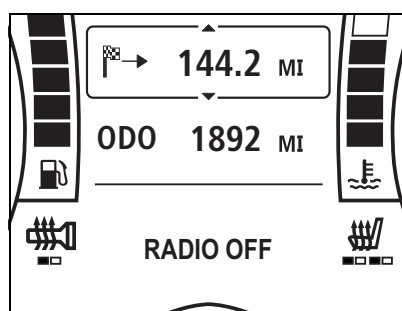
#### Fonte audio - FM in figura

L'impianto audio tornerà alla medesima fonte audio e al medesimo volume impostati prima dello spegnimento.

L'impianto audio si riaccenderà inoltre all'inserimento dell'accensione, se era acceso prima del disinserimento dell'accensione.

## Funzionamento di base

### Spegnimento dell'impianto audio



**Radio spenta**

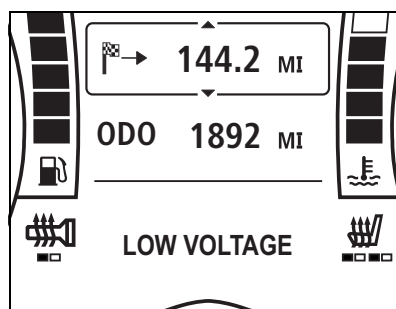
Premere e tenere premuto il pulsante VOL- sul gruppo interruttori audio.

L'audio prima si silenzia (MUTO) (vedi pag. 8) e poi si spegne.

La strumentazione visualizzerà il messaggio RADIO SPENTA nell'area inferiore del display.

L'impianto audio verrà anche spento al disinserimento dell'accensione.

### Bassa tensione Alimentazione disattivata



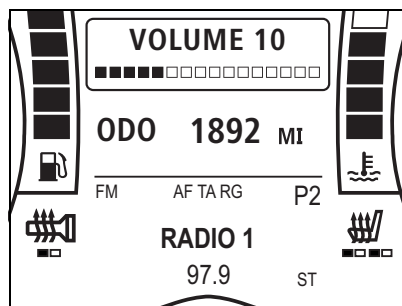
**Bassa tensione Alimentazione disattivata**

L'elettronica di bordo rileva se la batteria è abbastanza carica da alimentare l'impianto audio; se la tensione della batteria diminuisce troppo, l'impianto audio viene disattivato e la strumentazione indicherà BASSA TENSIONE nell'area inferiore del display.

In tal caso, l'impianto audio può essere riacceso dopo aver ricaricato la batteria o dopo aver avviato il motore.

## Funzionamento di base

### Regolazione del volume

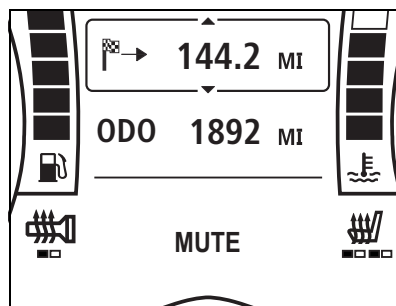


**Regolazione del volume**

Premere il pulsante VOL- per far diminuire il volume e VOL+ per aumentarlo.

L'area centrale del display sulla strumentazione mostrerà il volume impostato come illustrato qui sopra.

### Silenziamento del volume



**Volume muto**

Premere e tenere premuto il pulsante VOL- sul gruppo interruttori audio finché il display del VOLUME sulla strumentazione raggiunge zero.

La strumentazione visualizzerà MUTO nell'area inferiore del display.

Premendo o il pulsante VOL+ o quello MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio, si riporterà il volume al livello precedente.



## Funzionamento di base

### Menu radio

È possibile regolare i bassi, medi e alti, il controllo automatico del volume (RAV) e l'uscita audio (altoparlanti o cuffie).

### Gamma di regolazione

#### Bassi, medi e alti

I bassi, i medi e gli alti possono essere tutti regolati di otto incrementi in più o in meno.

#### Controllo automatico del volume (RAV)

Il controllo automatico del volume (RAV) ha quattro impostazioni - spento, basso, medio o alto. L'impianto audio adatterà il volume alla velocità della motocicletta in base a un livello impostato.

Tanto più è alto il livello, tanto maggiore sarà l'aumento del volume per una determinata velocità.

#### Uscita audio

L'uscita audio ha due impostazioni: ALTOPARLANTI o CUFFIE. L'uscita audio verrà riprodotta dagli altoparlanti, se sono stati selezionati, oppure dalla Cuffia 1 e/o 2, se selezionate e sempre che siano state correttamente accoppiate e collegate (vedi pag. 48).

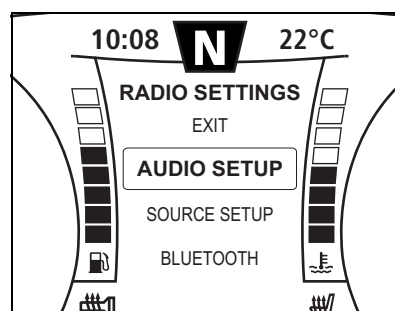
### Regolazione audio

Il metodo di regolazione è diverso, a seconda dalla velocità della motocicletta. I due metodi di regolazione sono descritti qui sotto:

#### Motocicletta ferma

Come accedere al MENU' AUDIO:

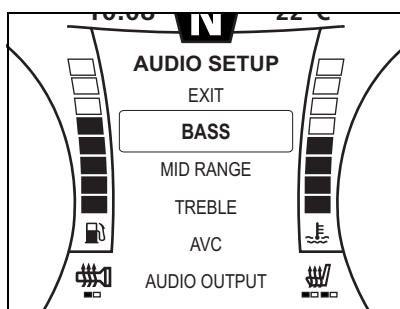
1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU' RADIO è visualizzato sul display.



Schermata menu radio

## Funzionamento di base

2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando è evidenziato MENU' AUDIO. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.



**Schermata menu audio**

Il display scorrerà nel seguente ordine:

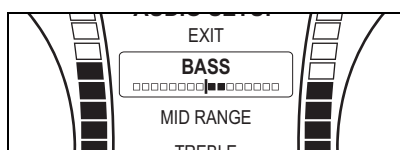
- BASSI;
- MEDI;
- ALTI;
- RAV (Controllo automatico del volume);
- USCITA AUDIO.

Il display tornerà a MENU' AUDIO quando sono state apportate le regolazioni.

Per uscire dal MENU' AUDIO, selezionare ESCI e premere il pulsante SELEZIONA.

Il menu uscirà automaticamente dopo cinque minuti di inattività.

3. Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per evidenziare ciascuna voce e premere il pulsante SELEZIONA per visualizzare la regolazione.
4. Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per eseguire la regolazione.
5. Premere il pulsante SELEZIONA per salvare la regolazione e uscire.



**Regolazione audio  
(Regolazione dei bassi in figura)**

## Funzionamento di base

### Motocicletta in moto

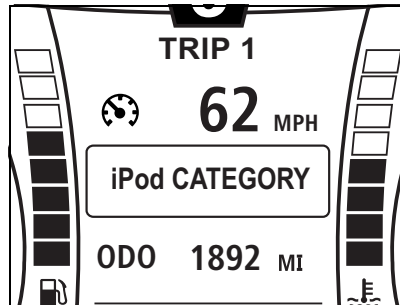
#### Avvertenza

Qualsiasi regolazione apportata alle impostazioni dell'impianto audio durante la guida della motocicletta, deve essere effettuata solo se è possibile farlo in tutta sicurezza.

Se si effettuano delle regolazioni alle impostazioni dell'impianto audio durante la guida ad alta velocità, in curva o in frenata, oppure con molto traffico o scarsa visibilità, si potrebbe causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

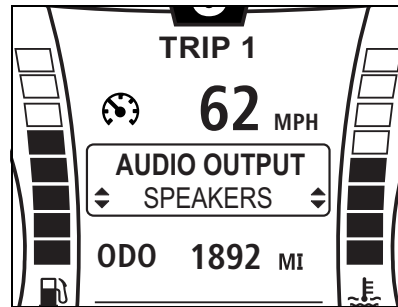
Come accedere al MENU' RADIO:

1. Premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando CATEGORIA iPod (vedi pag. 37) è visualizzata al centro del display della strumentazione.



**Regolazione audio  
(Motocicletta in moto)**

2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a visualizzare il menu audio desiderato. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.
3. Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per eseguire la regolazione.
4. Premere il pulsante MODALITÀ/MENU per salvare la regolazione e uscire.



**Regolazione audio  
(uscita audio in figura)**

Il display scorrerà nel seguente ordine:

- CATEGORIA iPod (vedi pag. 37);
- CATEGORIA XM (solo modelli statunitensi e canadesi);
- ALLARME TRAFF. (tutti i mercati tranne Stati Uniti, Canada e Giappone);
- TONO (basso, medio, alto);
- USCITA AUDIO;
- RAV;
- ESCI.

Per uscire dal MENU, selezionare ESCI e premere il pulsante SELEZIONA.

## Funzionamento di base

---

Il display tornerà al computer di bordo selezionato in precedenza dopo aver apportato la regolazione.

Se è stato selezionato TONO, saranno disponibili le opzioni per bassi, medi e alti.

Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a visualizzare l'impostazione del tono desiderata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.

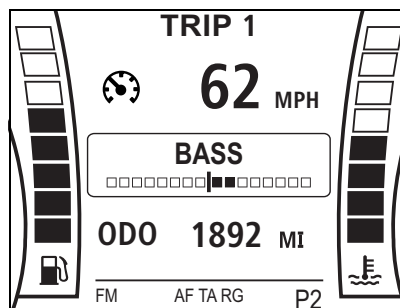
Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per apportare le regolazioni e premere il pulsante SELEZIONA per salvare la regolazione e uscire.

Il display scorrerà nel seguente ordine:

- BASSI;
- MEDI;
- ALTI;
- ESCI.

Il menu si chiuderà automaticamente dopo 30 secondi.

Il display tornerà al computer di bordo selezionato in precedenza dopo aver apportato la regolazione.



**Regolazione del tono  
(Regolazione dei bassi in figura)**

**AUTORADIO**

**Tutti i mercati tranne Stati Uniti e Canada**

**Indice**

Selezione della fonte o gamma di frequenze .....14

Ricerca e memorizzazione delle stazioni radio .....15

    Ricerca di una stazione radio .....15

    Come salvare una stazione radio su una preselezione .....15

    Selezione di una preselezione memorizzata .....16

    Come eliminare tutte le preselezioni memorizzate .....16

Radio Data System (RDS) .....17

    Frequenza alternativa (AF) .....18

    Frequenza regionale (RG) .....18

    Allarme traffico (TA) .....18

    Regolazione opzioni RDS .....19

Tipo di programma (PTY) .....20

    Regolazione tipo di programma .....20

## Autoradio

### Selezione della fonte o gamma di frequenze

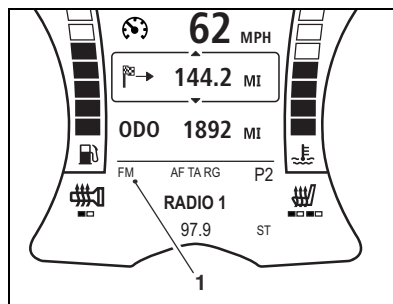
Premere e rilasciare il pulsante MODALITÀ/MENU per far scorrere le sorgenti in ingresso disponibili o le gamme di frequenze. L'impianto audio farà scorrere le opzioni nel seguente ordine:

#### Solo Europa

- FM;
- MW (onde medie);
- LW (onde lunghe);
- USB o iPod (iPod verrà visualizzato solo se un iPod o un iPhone sono connessi, altrimenti il display visualizzerà USB) (vedi pag. 35);
- NAV (solo se NAV Audio è attivato, vedi pag. 42);
- AUDIO *BLUETOOTH* (solo se AUDIO *BLUETOOTH* è attivato (vedi pag. 41) e un dispositivo compatibile è accoppiato e attivo) (vedi pag. 48).

#### Tutti i mercati tranne Europa, Stati Uniti e Canada

- FM;
- AM;
- USB o iPod (iPod verrà visualizzato solo se un iPod o un iPhone sono connessi, altrimenti il display visualizzerà USB) (vedi pag. 35);
- NAV (solo se NAV Audio è attivato, vedi pag. 42);
- AUDIO *BLUETOOTH* (solo se AUDIO *BLUETOOTH* è attivato (vedi pag. 41) e un dispositivo compatibile è accoppiato e attivo) (vedi pag. 48).



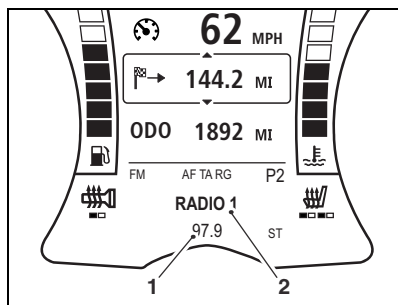
1. Gamma di frequenze - FM in figura

### Ricerca e memorizzazione delle stazioni radio

#### Ricerca di una stazione radio

Premere e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per cercare le stazioni disponibili. Premere brevemente e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per aumentare o diminuire la gamma di frequenze in incrementi unici per una sintonizzazione precisa.

Sulla strumentazione apparirà il nome della stazione radio (se disponibile - solo FM) e/o la frequenza (FM, MW, AM o LW - tenere presente che le frequenze disponibili variano in base al mercato) e ST se il programma viene trasmesso in stereofonia (solo FM).

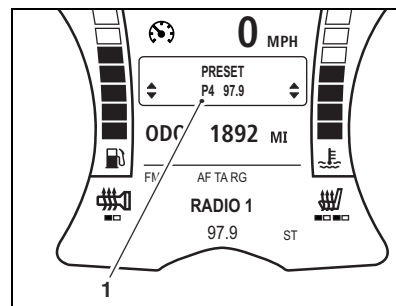


1. Indicatore di frequenza
2. Nome stazione (se disponibile)

### Come salvare una stazione radio su una preselezione

Come sintonizzare l'autoradio sulla stazione desiderata (vedi pag. 15).

Premere e tenere premuto il pulsante SELEZ. CANALE fino a quando l'area centrale del display mostra la successiva preselezione a disposizione.



#### 1. Memorizzazione di una preselezione

Per memorizzare una stazione radio su questa preselezione, premere e rilasciare il pulsante SELEZ. CANALE.

Per memorizzare la stazione radio su una preselezione diversa, premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare la preselezione desiderata e premere il pulsante SELEZIONA.

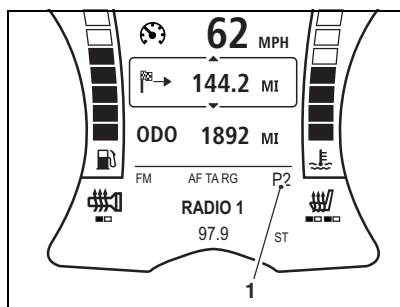
Se nella posizione selezionata è già memorizzata un'altra stazione radio, essa verrà sostituita dalla nuova selezione.

Per ciascuna gamma di frequenze è possibile memorizzare 15 preselezioni.

## Autoradio

### Selezione di una preselezione memorizzata

Premere e rilasciare il pulsante SELEZ. CANALE per far scorrere le preselezioni memorizzate una alla volta. La strumentazione visualizzerà da P1 a P15 (oppure il numero più alto della preselezione memorizzata) nell'area inferiore del display, unitamente al nome della stazione radio (se disponibile - solo FM) o alla frequenza (MW/AM o LW).

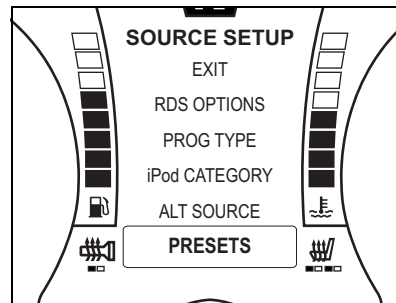


1. Indicatore preselezione

### Come eliminare tutte le preselezioni memorizzate

Come accedere al menu PRESELEZ.:

1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU RADIO è visualizzato sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando IMP. FONTE è evidenziata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.
3. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando PRESELEZ. è evidenziata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce.



Menu impostazione fonte -  
Preselezioni



Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare le preselezioni della gamma di frequenze da cancellare e premere il pulsante SELEZIONA per cancellare tutte le preselezioni.



### Azzeramento delle preselezioni - FM in figura

L'impianto audio farà scorrere le opzioni nel seguente ordine:

- AZZERA FM;
- AZZERA MW (Europa) o AM (tutti i mercati tranne Europa, Stati Uniti e Canada);
- AZZERA LW (solo Europa).

Se per quella gamma di frequenze non sono state memorizzate delle preselezioni, il display visualizzerà XX (banda di frequenza) VUOTO.



### Azzeramento delle preselezioni - preselezione vuota

Dopo aver cancellato le preselezioni della banda di frequenza desiderate, premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso fino a selezionare ESCI e premere il pulsante SELEZIONA per uscire.

## Radio Data System (RDS)

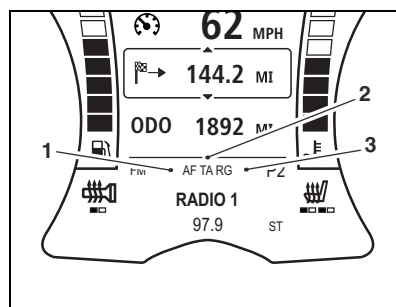
### Nota:

- **L'RDS non è disponibile in Giappone.**

L'RDS è un servizio fornito dalle stazioni radio che trasmettono sulle frequenze FM, che consente la trasmissione di informazioni di base addizionali quale il nome della stazione radio o i bollettini sul traffico locale.

Quando le funzioni RDS sono accese, le stazioni RDS sono riconosciute visualizzando il nome della stazione oltre alla sua frequenza.

Se non viene trasmesso il nome della stazione, il display visualizzerà la gamma di frequenze e la frequenza.



1. **Indicatore frequenza alternativa (AF)**
2. **Indicatore frequenza regionale (RG)**
3. **Indicatore notiziario traffico (TA)**

Sono disponibili le seguenti funzioni RDS che possono essere attivate o disattivate dal menu delle opzioni RDS (vedi pag. 19):

## Autoradio

---

### Frequenza alternativa (AF)

La frequenza alternativa (AF) consente all'impianto audio di risintonizzarsi su una frequenza diversa che offre la medesima stazione, quando il primo segnale diventa troppo debole (ad esempio quando ci si sposta fuori raggio).

### Frequenza regionale (RG)

Alcune stazioni radio trasmettono programmi regionali diversi su frequenze differenti a una certa ora del giorno. Ciò potrebbe significare che il programma cambierà automaticamente se la regione cambia, anche se il pilota non ha cambiato stazione. Se il pilota non desidera quel cambio di stazione, dovrà attivare la funzione RG.

### Allarme traffico (TA)

Alcune stazioni radio trasmetteranno i notiziari sul traffico e le informazioni sul viaggio. Se la funzione TA è attivata, l'impianto audio passerà all'annuncio sul traffico:

- automaticamente da qualsiasi modalità audio;
- automaticamente quando l'impianto audio è acceso, ma con il volume disattivato.

Durante i notiziari sul traffico, verrà interrotto il programma radio attuale unitamente alle fonti esterne tipo i dispositivi iPod o USB; la riproduzione riprenderà alla fine del notiziario.

La strumentazione visualizzerà TRAFFICO nell'area inferiore del display durante un notiziario sul traffico.

Premendo contemporaneamente i pulsanti Modalità/Menu o Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) si esce dal Notiziario sul traffico (tranne quando tale notiziario è trasmesso dalla stazione sintonizzata sull'impianto audio dove, in tal caso, TRAFFICO verrà eliminato solo dal display) e si ritornerà alla fonte precedente.

## Autoradio

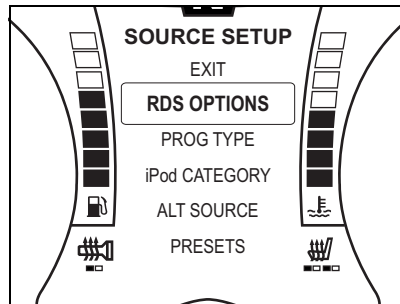
### Regolazione opzioni RDS

#### Nota:

- **Le seguenti impostazioni possono essere regolate solo quando la motocicletta è ferma con l'accensione inserita.**

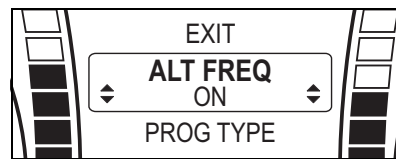
Come accedere al menu OPZIONI RDS:

1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU RADIO è visualizzato sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando IMP. FONTE è evidenziata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.
3. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando sono evidenziata OPZIONI RDS. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce.



**Menu impostazione fonte -  
Opzioni RDS**

Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per attivare/disattivare ciascuna voce e premere il pulsante SELEZIONA per salvare l'impostazione e passare alla voce successiva.



**Opzioni RDS - Frequenza  
alternativa in figura**

Il display scorrerà nel seguente ordine:

- Allarme traffico (TA);
- Frequenza alternativa (AF);
- Frequenza regionale (RG).

Il display tornerà a IMP. FONTE quando sono state apportate le regolazioni.

## Autoradio

### Tipo di programma (PTY)

Le stazioni radio possono assegnare tipi di programmi diversi alle proprie trasmissioni, a seconda di ciò che viene trasmesso in una determinata ora del giorno. Il pilota può usare l'impianto audio per cercare un particolare tipo di programma.

La radio cercherà quindi il tipo di programma selezionato. Se ne trova uno, si sintonizza su quella stazione.

Se non trova alcuna stazione, si sintonizzerà sulla stazione successiva disponibile e il tipo di programma tornerà a TUTTI.

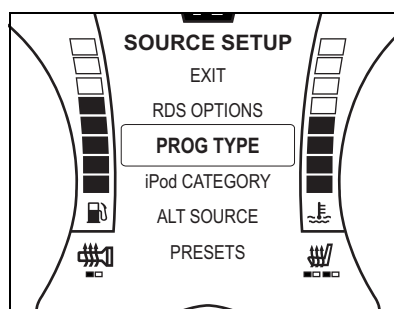
Vi sono 29 tipi di programmi, tra cui NOTIZIE, MAGAZINE, INFO (informazioni), SPORT, EDUCAZIONE, PROSA, CULTURA, SCIENZA, MUSICA POP, MUSICA ROCK, ecc.

### Regolazione tipo di programma

Come accedere al menu TIPO PROG.:

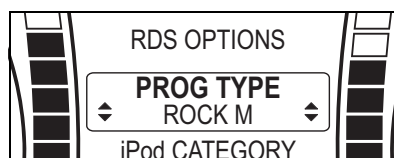
1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU RADIO è visualizzato sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando IMP. FONTE è evidenziata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.

3. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando TIPO PROG. è visualizzato. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce.



**Menu impostazione fonte - Tipo di programma**

Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare il tipo di programma e premere il pulsante SELEZIONA per salvare l'impostazione e uscire.



**Tipo di programma - Musica rock in figura**

## Autoradio

---

Il display scorrerà nel seguente ordine:

- NOTIZIE;
- MAGAZINE (attualità);
- INFO (informazioni);
- SPORT;
- EDU (programma educativo);
- PROSA;
- CULTURA;
- SCIENZA;
- VARI (varietà);
- POP (musica pop);
- ROCK (musica rock);
- LEGGERA (musica leggera);
- CLAS LEG (classica leggera);
- CLASSICA (classica impegnativa);
- MUSICA (altri tipi di musica);
- METEO;
- ECONOMIA;
- RAGAZZI (programmi per ragazzi);
- SOCIETA' (affari sociali);
- RELIG (religione);
- OPINIONI;
- VIAGGI;
- SVAGO;
- JAZZ (musica jazz);
- COUNTRY (musica country);
- ITALIANA (musica italiana);
- REVIVAL;
- FOLK (musica folk);
- DOCUMENT (documentari).

## **Autoradio**

---

Pagina lasciata di proposito in bianco

**AUTORADIO**

**Solo Stati Uniti e Canada**

**Indice**

Selezione della fonte o gamma di frequenze . . . . . 24

Ricerca e memorizzazione delle stazioni radio . . . . . 24

    Ricerca di una stazione radio . . . . . 24

    Come salvare una stazione radio su una preselezione . . . . . 25

    Selezione di una preselezione memorizzata . . . . . 25

    Come eliminare tutte le preselezioni memorizzate . . . . . 26

Radio meteo (WX) . . . . . 27

SiriusXM Satellite Radio® . . . . . 27

    Informazioni sulla SiriusXM Satellite Radio . . . . . 27

    SiriusXM - Aspetti legali . . . . . 27

    Abbonamento SiriusXM . . . . . 28

    Attivazione di SiriusXM . . . . . 28

SiriusXM - Nome canale/display numero . . . . . 29

    Regolazione del display SiriusXM . . . . . 30

Categorie SiriusXM . . . . . 31

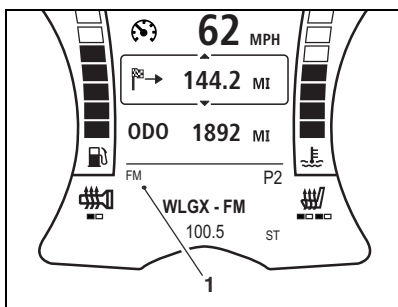
    Selezione della categoria SiriusXM . . . . . 32

## Autoradio

### Selezione della fonte o gamma di frequenze

Premere e rilasciare il pulsante MODALITÀ/MENU per far scorrere le fonti in ingresso disponibili o le gamme di frequenze. L'impianto audio farà scorrere le opzioni nel seguente ordine:

- FM;
- AM;
- WX (radio meteo);
- USB o iPod (iPod verrà visualizzato solo se un iPod o un iPhone sono connessi, altrimenti il display visualizzerà USB) (vedi pag. 35);
- NAV (solo se NAV Audio è attivato, vedi pag. 42);
- AUDIO *BLUETOOTH* (solo se AUDIO *BLUETOOTH* è attivato (vedi pag. 41) e un dispositivo compatibile è accoppiato e attivo) (vedi pag. 48);
- SiriusXM Satellite Radio® (vedi pag. 27).



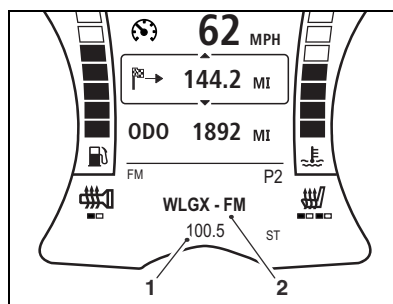
1. Gamma di frequenze

### Ricerca e memorizzazione delle stazioni radio

#### Ricerca di una stazione radio

Premere e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per cercare le stazioni disponibili. Premere brevemente e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per aumentare o diminuire la gamma di frequenze in incrementi unici per una sintonizzazione precisa.

Sulla strumentazione apparirà il nome della stazione radio (se disponibile - solo FM), il numero del canale (WX) o la frequenza (FM e AM) e ST se il programma viene trasmesso in stereofonia (solo FM).



1. Indicatore di frequenza
2. Nome stazione (se disponibile)

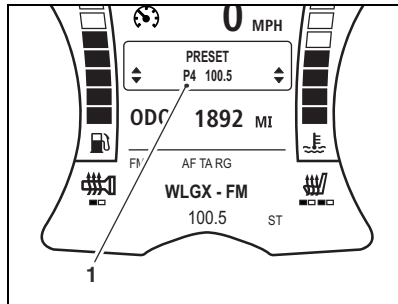


## Autoradio

### Come salvare una stazione radio su una preselezione

Come sintonizzare l'autoradio sulla stazione desiderata (vedi pag. 24).

Premere e tenere premuto il pulsante SELEZ. CANALE fino a quando l'area centrale del display mostra la successiva preselezione a disposizione.



#### 1. Memorizzazione di una preselezione

Per memorizzare una stazione radio su questa preselezione, premere e rilasciare il pulsante SELEZ. CANALE.

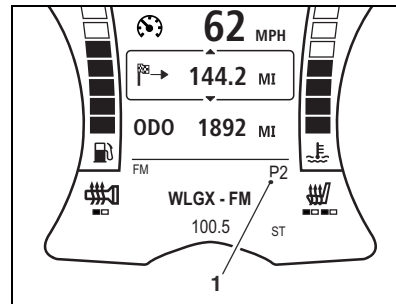
Per memorizzare la stazione radio su una preselezione diversa, premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare la preselezione desiderata e premere il pulsante SELEZIONA.

Se nella posizione selezionata è già memorizzata un'altra stazione radio, essa verrà sostituita dalla nuova selezione.

Per ciascuna gamma di frequenze è possibile memorizzare 15 preselezioni.

### Selezione di una preselezione memorizzata

Premere e rilasciare il pulsante PRESELEZ. per far scorrere le preselezioni memorizzate una alla volta. La strumentazione visualizzerà da P1 a P15 (oppure il numero più alto della preselezione memorizzata) nell'area inferiore del display, unitamente al nome della stazione radio (FM e XM solo per la radio satellitare) o la frequenza (AM).



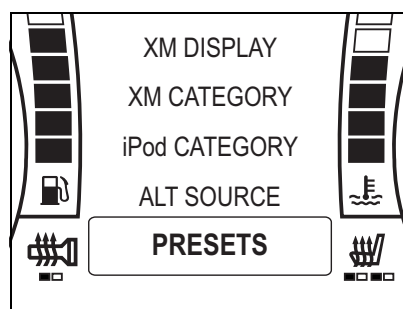
#### 1. Indicatore preselezione

## Autoradio

### Come eliminare tutte le preselezioni memorizzate

Come accedere al menu PRESELEZ.:

1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU' RADIO è visualizzato sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando IMP. FONTE è evidenziata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.
3. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a evidenziare PRESELEZ. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce.



**Menu impostazione fonte -  
Preselezioni**

Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare le preselezioni della gamma di frequenze da cancellare e premere il pulsante SELEZIONA per cancellare tutte le preselezioni.



**Azzeraamento delle preselezioni -  
FM in figura**

L'impianto audio farà scorrere le opzioni nel seguente ordine:

- AZZERA FM;
- AZZERA AM;
- AZZERA XM.

Se per quella gamma di frequenze non sono state memorizzate delle preselezioni, il display visualizzerà XX (banda di frequenza) VUOTO.



**Azzeraamento delle preselezioni -  
preselezione vuota**

Dopo aver cancellato le preselezioni della banda di frequenza desiderate, premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso fino a quando ESCI è selezionato e premere il pulsante SELEZIONA per uscire.

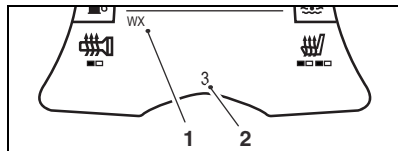
### Radio meteo (WX)

La radio meteo è una rete di stazioni radio che trasmettono di continuo informazioni meteorologiche, avvisi, segnalazioni, previsioni e altri pericoli, 24 ore al giorno, 7 giorni alla settimana negli Stati Uniti e in Canada.

La radio meteo trasmette anche gli avvisi e le informazioni dopo il fatto per ogni tipo di pericolo - compresi quelli naturali (come ad esempio terremoti o valanghe), ambientali (come fuoriuscite chimiche o versamenti di olio) e di sicurezza pubblica (come allarmi GIALLI o interruzioni del servizio telefonico 911).

- La radio meteo negli Stati Uniti copre i 50 Stati, le acque costali adiacenti, Porto Rico, le Isole Vergini Statunitensi e i territori americani del Pacifico.
- La radio meteo in Canada trasmette al 90% circa della popolazione.

La radio meteo funziona sui canali dall'1 al 7.



#### 1. Gamma di frequenze (radio meteo in figura)

#### 2. Numero canale

Quando la radio è accesa e sintonizzata sulla frequenza meteo, trasmette le informazioni meteorologiche sia normali sia di emergenza. Se la radio è muta oppure sintonizzata su di un'altra gamma di frequenze o fonte in ingresso, passa automaticamente alla banda meteo in caso di informazioni meteorologiche di emergenza.

### SiriusXM Satellite Radio®

#### Informazioni sulla SiriusXM Satellite Radio

SiriusXM è la principale società radio satellitare dell'America del Nord, che offre una straordinaria varietà di musica senza annunci pubblicitari, oltre a programmi sportivi, per bambini, di attualità, di svago, interviste, commedie, trasmessi da costa a costa in formato digitale di qualità superiore. Per ulteriori informazioni o per abbonarsi, i clienti statunitensi devono visitare il sito [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) oppure telefonare al servizio assistenza XM Listener Care al numero 1-866-635-2349; i clienti canadesi devono visitare il sito [www.xmradio.ca](http://www.xmradio.ca) o telefonare al servizio assistenza XM Listener Care al numero 1-877-GETXMSR (1-877-438-9677).

#### SiriusXM - Aspetti legali

Il servizio di abbonamento mensile di SiriusXM è venduto a parte. È proibito copiare, decompilare, scomporre, reingegnerizzare, inserirsi illecitamente, manipolare o rendere disponibile qualsiasi tecnologia o software incorporato nei ricevitori compatibili con il sistema SiriusXM Satellite Radio. Vi possono essere altri addebiti o imposte, compreso un singolo addebito per l'attivazione. Tutti gli addebiti e la programmazione sono soggetti a modifica. I canali con linguaggio esplicito frequente sono indicati da una XL. Il blocco del canale è disponibile sui radiorecettori SiriusXM chiamando il numero 1-800-XMRADIO (residenti U.S.A) e 1-877-GETXMSR (residenti canadesi). Disponibile solo in 48 Stati Uniti contigui e in Canada.

©2007 SiriusXM Satellite Radio Inc. Tutti i diritti riservati.

## Autoradio

---

### Abbonamento SiriusXM

Vi sono due posti dove trovare l'ID di otto cifre della radio SiriusXM:

- sul canale zero SiriusXM;
- sull'esterno dell'apparecchio audio (rivolgersi al concessionario Triumph autorizzato per informazioni su dove trovarlo).

Sincronizzandosi sul canale zero si visualizza il numero ID sul display inferiore della strumentazione.

Registrare l'ID della radio SiriusXM qui sotto per consultazione.

#### Nota:

- **L'ID della radio SiriusXM non usa le lettere "I", "O", "S" o "F".**

Attivare online il servizio della SiriusXM Satellite Radio negli Stati Uniti all'indirizzo <https://care.siriusxm.com> oppure chiamare il numero 1-866-635-2349. Attivare online il servizio della SiriusXM Satellite Radio in Canada all'indirizzo <https://activate.xmradio.ca> oppure chiamare il numero 1-877-GET-XMSR (1-877-438-9677).

Sarà necessario avere una carta di credito conosciuta.

SiriusXM invierà un segnale dai satelliti per attivare la serie completa di canali. L'attivazione richiede di solito 15 minuti, ma durante i periodi di punta potrebbe essere necessario lasciare acceso l'impianto audio SiriusXM anche per un'ora.

Quando è possibile accedere alla serie completa di canali sull'impianto audio SiriusXM significa che l'installazione è riuscita.

### Attivazione di SiriusXM

1. Parcheggiare la motocicletta all'esterno in modo da avere una vista chiara del cielo meridionale.
2. Inserire l'accensione e accendere la radio.
3. Selezionare la modalità XM (vedi pag. 24). Controllare che i fari e qualsiasi altro accessorio elettrico siano spenti per evitare che la batteria si scarichi troppo.
4. Sintonizzare la radio XM sul canale zero e confermare il numero di identificazione alfanumerico della radio (questo numero è anche presente sulla parte esterna dell'unità audio).
5. Contattare la SiriusXM Satellite Radio nel seguente modo: Per attivare la ricezione radio, i clienti statunitensi devono visitare il sito <https://care.siriusxm.com> oppure telefonare al servizio assistenza XM Listener Care al numero 1-866-635-2349; i clienti canadesi devono visitare il sito [www.xmradio.ca](http://www.xmradio.ca) o telefonare al servizio assistenza XM Listener Care al numero 1-877-GETXMSR (1-877-438-9677).
6. Sintonizzarsi sul canale uno e seguire le istruzioni di attivazione. Questa procedura richiede da 15 minuti a un'ora e richiede una vista chiara del cielo meridionale.
7. Dopo aver confermato l'attivazione della radio XM, controllare che funzioni correttamente consultando il manuale d'uso.

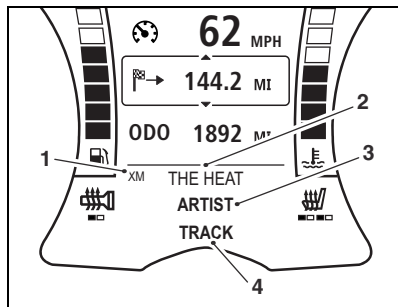
### SiriusXM - Nome canale/display numero

Quando l'impianto audio è impostato sulla XM Satellite Radio, la strumentazione visualizza in modo predefinito il nome del canale.

Dopo un breve ritardo, il display mostrerà l'artista e il titolo della canzone.

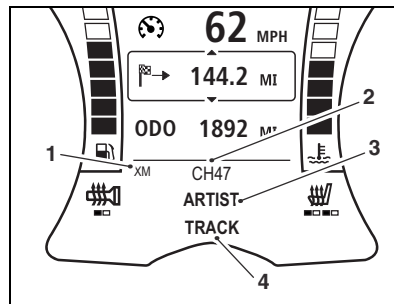
Il menu del display XM consente all'utente di passare dalla visualizzazione del nome a quella del numero del canale mentre si sintonizza su XM.

NOME CANALE consente di far scorrere un nome di canale alla volta.



1. Fonte - XM Satellite Radio
2. Nome canale
3. Artista
4. Brano

NUMERO CANALE consente di far scorrere un numero di canale alla volta.



1. Fonte - XM Satellite Radio
2. Numero canale
3. Artista
4. Brano

Premendo i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) in una delle modalità del display si cambia canale.

Per selezionare il tipo di display XM, vedi pag. 30.

## Autoradio

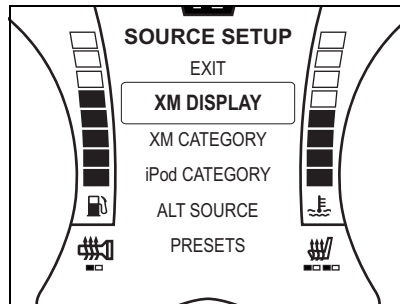
### Regolazione del display SiriusXM

**Nota:**

- **Le seguenti impostazioni possono essere regolate solo quando la motocicletta è ferma con l'accensione inserita.**

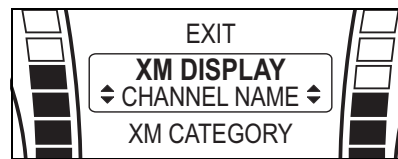
Come accedere al menu DISPLAY XM:

1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU' RADIO è visualizzato sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando IMP. FONTE è evidenziata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.
3. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando è evidenziato DISPLAY XM. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce.



**Menu display XM**

Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare la modalità di visualizzazione XM e premere il pulsante SELEZIONA per salvare l'impostazione e uscire.



**Display XM - Nome canale in figura**

Il display passa da NOME CANALE a NUMERO CANALE e viceversa.

### Categorie SiriusXM

La SiriusXM Satellite Radio suddivide i programmi in categorie come TUTTI, POP, ROCK, COUNTRY, BALLO/MUSICA ELETTRONICA, INTRATTENIMENTO, NOTIZIE, SPORT, ecc.

Per un elenco aggiornato delle categorie e dei canali XM, visitare il sito web XM all'indirizzo [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) per gli Stati Uniti o [www.xmradio.ca](http://www.xmradio.ca) per il Canada.

L'impianto audio può essere impostato per sintonizzare solo i canali nella categoria XM desiderata.

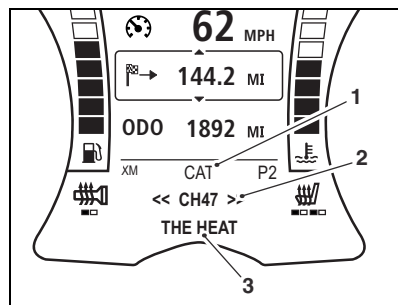
Dopo aver selezionato una categoria, CAT sarà visualizzata nel display inferiore della strumentazione durante la sintonizzazione XM.

Premendo i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) si selezionano solo i canali in quella categoria.

Dopo un breve ritardo, il display visualizzerà il nome o il numero del canale (a seconda del tipo di display impostato sulla pag. 29), l'artista e il titolo della canzone.

#### Nota:

- I canali XM possono essere memorizzati sulle preselezioni (vedi pag. 25) e saranno disponibili indipendentemente dalla categoria XM selezionata.
- Per accedere a tutti i canali è necessario selezionare TUTTI CANALI dal menu della CATEGORIA XM (vedi pag. 32).
- La selezione della categoria viene ripristinata su TUTTI CANALI allo spegnimento.



1. Modalità di sintonizzazione (categoria in figura)
2. Numero canale
3. Nome canale

## Autoradio

### Selezione della categoria SiriusXM

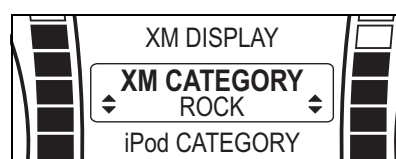
#### Nota:

- **Le seguenti impostazioni possono essere regolate solo quando la motocicletta è ferma con l'accensione inserita.**

Come accedere al menu della CATEGORIA XM:

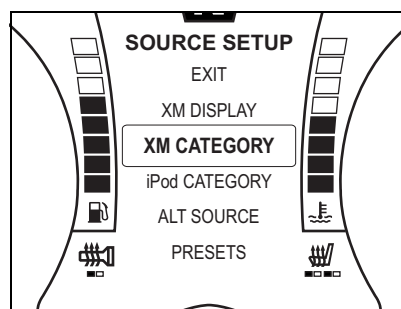
1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU' RADIO è visualizzato sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando IMP. FONTE è evidenziata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.
3. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando è evidenziata CATEGORIA XM. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce.

Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso sulla categoria XM desiderata e premere il pulsante SELEZIONA per salvare l'impostazione e uscire.



#### Selezione categoria XM

Per un elenco aggiornato delle categorie e dei canali XM, visitare il sito web XM all'indirizzo [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) per gli Stati Uniti o [www.xmradio.ca](http://www.xmradio.ca) per il Canada.



#### Menu categoria XM



## Lettori multimediali esterni e telefono

---

### LETTORI MULTIMEDIALI ESTERNI E TELEFONO

#### Indice

Selezione della fonte audio .....	34
Connessione alla motocicletta .....	35
Bus universale seriale (USB) .....	35
Requisiti .....	35
Connessioni al dispositivo audio mediante USB .....	36
Riproduzione dei dispositivi iPod e iPhone .....	37
Categoria iPod .....	37
Selezione dell'album/artista/playlist .....	39
Selezione del brano del dispositivo iPod .....	40
Fonti alternative .....	41
Audio Bluetooth .....	41
Sistemi di navigazione satellitare .....	42
Menu Fonti Alt. (fonti alternative) .....	43
Telefono .....	44
Chiamate in arrivo .....	44

## Lettori multimediali esterni e telefono

### Selezione della fonte audio

Premere e rilasciare il pulsante MODALITÀ/MENU per far scorrere le fonti in ingresso disponibili o le gamme di frequenze.

L'impianto audio farà scorrere le opzioni nel seguente ordine:

#### Solo Europa

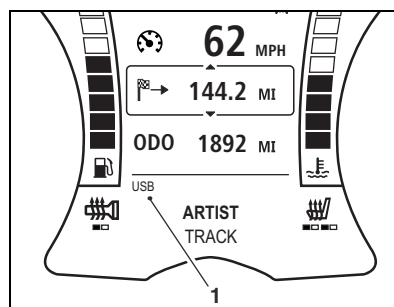
- FM;
- MW (onde medie);
- LW (onde lunghe);
- USB o iPod (iPod verrà visualizzato solo se un iPod o un iPhone sono connessi, altrimenti il display visualizzerà USB);
- NAV (solo se l'audio NAV è attivato, vedi pag. 42);
- AUDIO *BLUETOOTH* (solo se AUDIO *BLUETOOTH* è attivato (vedi pag. 41) e un dispositivo compatibile è accoppiato e attivo) (vedi pag. 48).

#### Tutti i mercati tranne Europa, Stati Uniti e Canada

- FM;
- AM;
- USB o iPod (iPod verrà visualizzato solo se un iPod o un iPhone sono connessi, altrimenti il display visualizzerà USB);
- NAV (solo se l'audio NAV è attivato, vedi pag. 42);
- AUDIO *BLUETOOTH* (solo se AUDIO *BLUETOOTH* è attivato (vedi pag. 41) e un dispositivo compatibile è accoppiato e attivo) (vedi pag. 48).

#### Solo Stati Uniti e Canada

- FM;
- AM;
- WX;
- USB o iPod (iPod verrà visualizzato solo se un iPod o un iPhone sono connessi, altrimenti il display visualizzerà USB);
- NAV (solo se l'audio NAV è attivato, vedi pag. 42);
- AUDIO *BLUETOOTH* (solo se AUDIO *BLUETOOTH* è attivato (vedi pag. 41) e un dispositivo compatibile è accoppiato e attivo) (vedi pag. 48);
- SiriusXM Satellite Radio® (vedi pag. 27).



1. Fonte - USB in figura

## Lettori multimediali esterni e telefono

### Connessione alla motocicletta

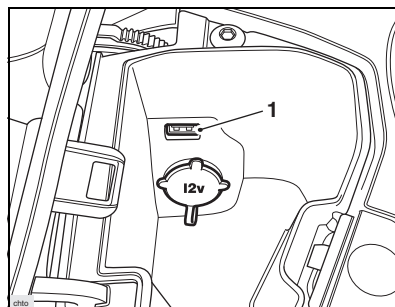
Le fonti in ingresso possono essere connesse alla motocicletta in tre modi:

- con bus seriale universale (USB) (vedi pag. 35);
- mediante *Bluetooth* (vedi pag. 47);
- mediante la connessione del sistema di navigazione (vedi pag. 42).

### Bus universale seriale (USB)

#### Requisiti

I dispositivi audio idonei (come i lettori MP3) o quelli di memorizzazione multimediali (come le chiavette USB) possono essere connessi all'impianto audio per mezzo delle connessioni USB di "tipo A" (USB compatibili 1.1 e 2.0) nel vano portaoggetti nel cupolino.



#### 1. Collegamento USB

Il dispositivo audio deve:

- avere un connettore USB compatibile;
- poter essere alloggiato nel vano portaoggetti nel cupolino;
- essere in grado di far fronte alle vibrazioni generate dal normale uso della motocicletta;
- essere in grado di resistere alle temperature elevate presenti all'interno del vano portaoggetti nel cupolino in estate.

## Lettori multimediali esterni e telefono

### **Attenzione**

Triumph Motorcycles Limited non accetta nessuna responsabilità per danni o perdite di dati da qualsiasi dispositivo audio usato in questo modo.

Consultare le istruzioni del fabbricante del dispositivo audio per quanto riguarda le restrizioni sull'uso.

I dispositivi audio contenenti dischi rigidi non devono essere usati dato che le vibrazioni causeranno dei salti nella riproduzione e potrebbero danneggiare il disco rigido nel dispositivo.

L'impianto audio fornisce un'alimentazione da 5 V, 1 A mediante il connettore USB, con il quale è possibile caricare la maggior parte di telefoni cellulari e altri dispositivi simili.

### **Connessioni al dispositivo audio mediante USB.**

Spegnere l'impianto audio (vedi pag. 7) o l'accensione della motocicletta.

Collegare il dispositivo audio al connettore USB nel vano portaoggetti nel cupolino usando un cavo USB idoneo o, nel caso delle chiavette USB, direttamente al connettore USB.

### **Attenzione**

Non lasciare che il cavo USB rimanga impigliato nel coperchio del vano portaoggetti e non stendere il cavo USB all'esterno del vano portaoggetti. In ambo i casi, si potrebbe danneggiare la guarnizione del coperchio del vano portaoggetti e permettere l'ingresso di acqua o polvere nel vano stesso, danneggiando il dispositivo audio e quant'altro presente.

Chiudere il coperchio del vano portaoggetti, verificando che né il dispositivo audio, né il cavo rimangano impigliati.

Accendere l'impianto audio (vedi pag. 6).

Selezionare la fonte audio (vedi pag. 34).

L'impianto audio esamina la cartella radice e tutte le sottocartelle del dispositivo per trovare brani compatibili e iniziare quindi la riproduzione di tutti i brani in base alla cartella e quindi al titolo in ordine alfabetico.

Premere e rilasciare il pulsante SELEZ. CANALE per far scorrere tutte le cartelle una alla volta.

Premere e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per cambiare brano in ordine alfabetico.

Premere brevemente e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per far scorrere in un verso o nell'altro tutte le sottocartelle in ordine alfabetico.

Per sospendere la riproduzione, selezionare un'altra fonte audio o spegnere l'impianto audio (vedi pag. 7). La riproduzione riprenderà quando viene selezionato il dispositivo o viene riacceso l'impianto audio.

## Lettori multimediali esterni e telefono

### Riproduzione dei dispositivi iPod e iPhone

Collegare un dispositivo iPod o iPhone compatibile alla connessione USB come descritto a pag. 36.

Un elenco completo dei dispositivi compatibili è elencato al capitolo Dati tecnici a pag. 54.

L'impianto audio rileverà Artisti, Album o Playlist salvate sul dispositivo. Durante la scansione, sul display della strumentazione appare il messaggio RICERCA.

Gli artisti, gli album e le playlist trovate sono ordinate alfabeticamente in base al titolo del brano (che potrebbe essere diverso dal nome del file sul dispositivo) e riprodotte in questo ordine.

### Categoria iPod

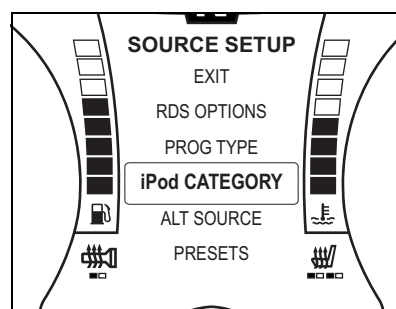
È possibile scegliere di ordinare i brani rilevati per ARTISTA, ALBUM o PLAYLIST nella voce di menu CATEGORIA iPod.

Come accedere al menu della CATEGORIA iPod:

#### Motocicletta ferma

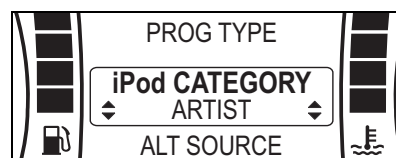
1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU' RADIO è visualizzato sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando IMP. FONTE è evidenziata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.

3. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando è visualizzata la CATEGORIA iPod. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce.



Menu impostazione fonte -  
Categoria iPod

Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare la modalità CATEGORIA e premere il pulsante SELEZIONA per salvare l'impostazione e uscire.



Categoria iPod - Artista in figura

Il display scorrerà nel seguente ordine:

- PLAYLIST;
- ALBUM;
- ARTISTA.

## Lettori multimediali esterni e telefono

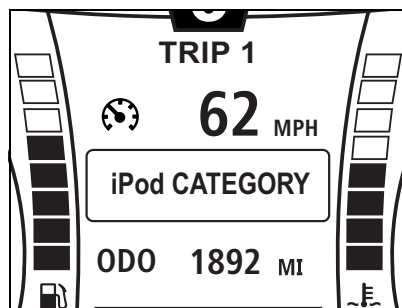
### Motocicletta in moto

#### Avvertenza

Qualsiasi regolazione apportata alle impostazioni dell'impianto audio durante la guida della motocicletta, deve essere effettuata solo se è possibile farlo in tutta sicurezza.

Se si effettuano delle regolazioni alle impostazioni dell'impianto audio durante la guida ad alta velocità, in curva o in frenata, oppure con molto traffico o scarsa visibilità, si potrebbe causare la perdita di controllo della motocicletta e un incidente.

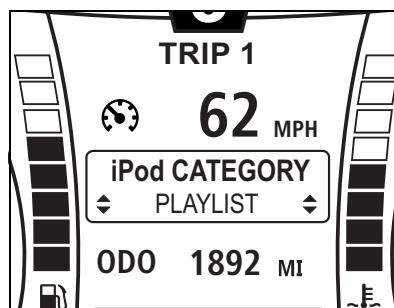
1. Premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando CATEGORIA iPod è visualizzata al centro del display della strumentazione.
2. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.



**Selezione della categoria iPod  
(motocicletta in moto)**

3. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a visualizzare la categoria iPod desiderata.

4. Premere il pulsante MODALITÀ/MENU per salvare la regolazione e uscire.



**Selezione della categoria iPod  
(motocicletta in moto)**

Il display scorrerà nel seguente ordine:

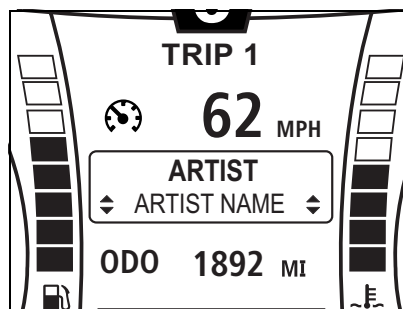
- PLAYLIST;
- ALBUM;
- ARTISTA.

Il display tornerà al computer di bordo selezionato in precedenza dopo aver apportato la regolazione.

## Lettori multimediali esterni e telefono

### Selezione dell'album/artista/playlist

1. Con il dispositivo iPod o iPhone come fonte, premere e tenere premuto il pulsante PRESELEZ. sul gruppo interruttori audio fino a quando il menu di regolazione dell'iPod è visualizzato al centro del display della strumentazione.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a visualizzare l'album/artista/playlist desiderati.
3. Premere il pulsante SELEZIONA per selezionare l'album/artista/playlist e uscire.



Selezione di album/artista/  
playlist su iPod

Le tre categorie sono descritte di seguito:

#### Artista

Se ordinata per artista, la selezione verrà elencata in ordine alfabetico.

- I brani verranno quindi riprodotti in ordine alfabetico, a partire dal primo.
- Se viene premuto SELEZ. CANALE, sarà disponibile in ordine alfabetico un elenco di brani di quell'artista.
- Premere brevemente e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per passare all'artista successivo o precedente in ordine alfabetico.

#### Album

Se ordinata per album, la selezione di album verrà elencata alfabeticamente:

- I brani di quell'album verranno quindi riprodotti nell'ordine dettato dall'album, partendo dal primo brano.
- Se viene premuto SELEZ. CANALE, i brani su quell'album saranno disponibili nell'ordine dettato dall'album.
- Premere brevemente e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per passare all'album successivo o precedente in ordine alfabetico.

## Lettori multimediali esterni e telefono

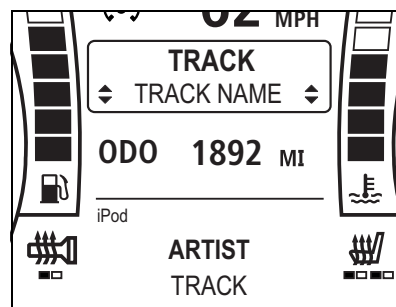
### Playlist

Se ordinata per playlist, la selezione di playlist verrà elencata alfabeticamente.

- I brani verranno quindi riprodotti nell'ordine definito dalla playlist, a partire dal primo brano.
- Se viene premuto SELEZ. CANALE, i brani di quella playlist saranno disponibili nell'ordine dettato dalla playlist.
- Premere e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per passare alla playlist successiva o precedente in ordine alfabetico.

### Selezione del brano del dispositivo iPod

1. Se il dispositivo iPod o iPhone è la fonte, premere e rilasciare il pulsante SELEZ. CANALE sul gruppo interruttori audio per visualizzare la lista di brani sull'iPod al centro del display della strumentazione.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a visualizzare il brano desiderato.
3. Premere il pulsante SELEZIONA per iniziare a riprodurre il brano selezionato e uscire.



### Selezione del brano dell'iPod

Premere e tenere premuti i pulsanti Sintonizzazione su (T+) o Sintonizzazione giù (T-) per passare al brano successivo o precedente.

I brani verranno selezionati nel modo seguente:

- in ordine alfabetico se la categoria iPod è Artista;
- nell'ordine definito dall'album se la categoria iPod è Album;
- nell'ordine definito dalla playlist se la categoria iPod è Playlist.



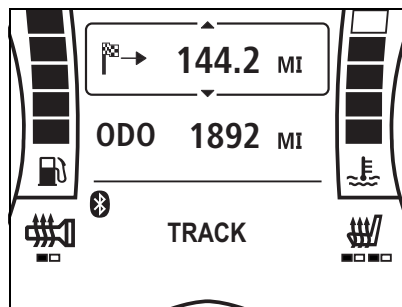
## Lettori multimediali esterni e telefono

### Fonti alternative

#### Audio Bluetooth

Un dispositivo per lo streaming della musica può essere collegato all'impianto audio mediante la tecnologia wireless *Bluetooth* (vedi pag. 48).

Una volta connesso, l'impianto audio supporta la riproduzione di musica e di altri file audio compatibili dal dispositivo.



Audio Bluetooth

### Riproduzione audio *Bluetooth*<sup>®</sup>

#### Nota:

- **La fonte audio *Bluetooth* viene visualizzata se è attivata, anche se il dispositivo è disattivato.**

Selezione della fonte audio *Bluetooth*.

Selezionare il brano o l'album, ecc. da riprodurre usando i comandi del dispositivo; consultare le istruzioni del fabbricante del dispositivo.

I brani verranno riprodotti nell'ordine definito dal dispositivo.

Se disponibili, il nome dell'artista e del brano verranno visualizzati nel display inferiore della strumentazione.

#### Impostazioni audio *Bluetooth*

È possibile spegnere il dispositivo quale fonte di ingresso. In questo modo il telefono può rimanere collegato e ricevere le chiamate in arrivo (vedi pag. 47), ma non riprodurre l'audio sulla motocicletta.

L'impostazione *AUDIO BLUETOOTH* può essere attivata o disattivata nel menu *FONTI ALTERN.* (vedi pag. 43). In modo predefinito, l'impostazione è disattivata.

## Lettori multimediali esterni e telefono

---

### Sistemi di navigazione satellitare

L'impianto audio supporta i sistemi di navigazione satellitare Garmin Zumo<sup>®</sup>, modelli 660 e 665.

Altri sistemi di navigazione satellitare potrebbero essere compatibili.

L'ingresso audio del sistema di navigazione viene effettuato con uno spinotto audio da 3,5 mm situato all'interno del cupolino, di fianco al faro.

Il sistema di navigazione deve essere collegato all'alimentazione elettrica dell'impianto audio per impedire interferenze. L'alimentazione elettrica è situata di fianco allo spinotto da 3,5 mm all'interno del cupolino. Un cavo idoneo può essere richiesto al Concessionario Triumph autorizzato.

Per le informazioni complete, consultare le istruzioni fornite nel kit di montaggio del sistema di navigazione e nel kit del filo di alimentazione disponibili presso il concessionario Triumph autorizzato.

### Annunci del sistema di navigazione (NAV)

Durante gli annunci del sistema di navigazione, verrà interrotto il programma radio attuale unitamente alle fonti esterne tipo i dispositivi iPod o USB; la riproduzione riprenderà alla fine degli annunci di navigazione.

Durante un annuncio di navigazione, la strumentazione visualizzerà NAV nell'area inferiore del display.

### NAV Audio

L'impianto audio supporta la riproduzione di musica e di altri file audio compatibili dal sistema di navigazione compatibile, consentendo la riproduzione di file audio memorizzati sul dispositivo.

La strumentazione visualizzerà NAV nell'area inferiore del display durante la riproduzione di NAV audio.

La riproduzione di NAV Audio è regolata dai comandi del sistema di navigazione; consultare le istruzioni del fabbricante.

### Nota:

- **L'uscita audio del sistema di navigazione viene trattata in modo analogo a un normale annuncio del sistema di navigazione - essa infatti ha la precedenza su ogni altra fonte selezionata.**
- **La selezione di una fonte diversa o di una gamma di frequenze radio non sospende la riproduzione di NAV Audio. Per arrestare la riproduzione di NAV Audio, interrompere o sospendere la riproduzione sul sistema di navigazione.**

## Lettori multimediali esterni e telefono

### Impostazioni NAV

È possibile visualizzare NAV quale voce della lista di fonti; in questo modo sarà possibile vedere quando NAV Audio è riprodotto quale fonte.

Per visualizzare NAV quale voce nell'elenco di fonti, attivare nel menu FONTI ALT. l'impostazione NAV AUDIO.

L'impostazione NAV AUDIO è disattivata quale valore predefinito; NAV AUDIO viene attivato/disattivato sul menu FONTI ALT. (vedi pag. 43).

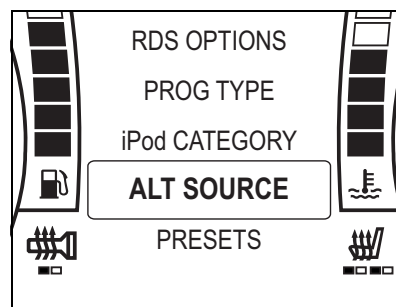
### Menu FONTI ALT. (fonti alternative)

#### Nota:

- **Le seguenti impostazioni possono essere regolate solo quando la motocicletta è ferma con l'accensione inserita.**

Come accedere al menu FONTI ALT.:

1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU' RADIO è visualizzato sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando IMP. FONTE è evidenziata. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.
3. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando è visualizzata FONTI ALT. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce.



Menu Fonti alt.

## Lettori multimediali esterni e telefono

---

Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per attivare/disattivare ciascuna voce e premere il pulsante SELEZIONA per salvare l'impostazione e passare alla voce successiva.



### Fonti alternative - Nav Audio attivato in figura

Il display scorrerà nel seguente ordine:

- NAV AUDIO ATTIVATO/DISATTIVATO (vedi pag. 42);
- AUDIO *BLUETOOTH* ATTIVATO/DISATTIVATO (solo se il dispositivo 2 è compatibile e accoppiato).

Il display tornerà a IMP. FONTE quando sono state apportate le regolazioni.

## Telefono

### Chiamate in arrivo

#### Nota:

- **Per poter ricevere le telefonate in arrivo è necessario il collegamento di una cuffia *Bluetooth* compatibile.**

L'impianto audio può occuparsi delle chiamate in arrivo mediante un telefono accoppiato e collegato (vedi pag. 48).

Tutte le chiamate in arrivo verranno identificate nel display centrale. È possibile scegliere di ignorare una chiamata. L'area inferiore del display mostrerà il numero del telefono e il nome di chi chiama.

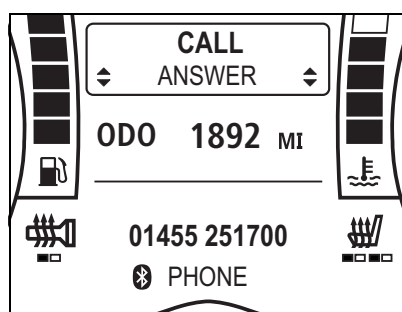
## Lettori multimediali esterni e telefono

### Come rispondere o ignorare una chiamata

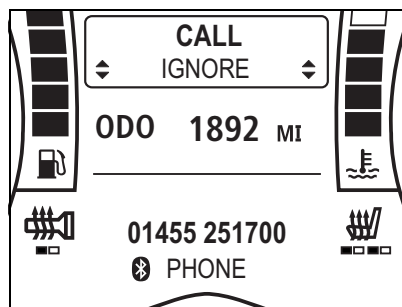
Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso e selezionare RISPONDI o IGNORA.

### Come terminare una chiamata

Premere il pulsante SELEZ. CANALE per terminare la chiamata.



### Come rispondere a una chiamata



### Come ignorare una chiamata

Premere il pulsante SELEZIONA per effettuare la selezione.

Il volume della chiamata può essere regolato nella cuffia usando i pulsanti VOL+ e VOL- sul gruppo interruttori audio.

## **Lettori multimediali esterni e telefono**

---

Pagina lasciata di proposito in bianco

**BLUETOOTH**

**Indice**

Bluetooth Requisiti .....	48
Impostazione Bluetooth .....	48
Accoppiamento .....	48
Disaccoppiamento .....	50

## Bluetooth

---

### **Bluetooth Requisiti**

L'impianto audio è dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*, versione 2.1 + EDR. Questa tecnologia consente la connettività wireless alle cuffie, ai dispositivi per lo streaming e ai telefoni cellulari compatibili *Bluetooth*.

È possibile connettere due dispositivi:

- una cuffia e un dispositivo per lo streaming (o telefono cellulare);
- due cuffie.

Il dispositivo wireless deve essere collegato (accoppiato) correttamente all'impianto audio per poter funzionare correttamente.

Una volta collegato, l'impianto audio consentirà la riproduzione dei brani audio da un dispositivo compatibile (e la ricezione delle telefonate in arrivo da un telefono cellulare) oltre al trasferimento di tutte le uscite audio alle cuffie montate nel casco al posto degli altoparlanti della motocicletta.

#### **Nota:**

- **Per poter ricevere le telefonate in arrivo è necessario il collegamento di una cuffia *Bluetooth* compatibile. La cuffia non serve per riprodurre i brani audio, sempre che siano stati selezionati gli **ALTOPARLANTI** nel **Menu delle impostazioni radio** (vedi pag. 9).**

### **Impostazione Bluetooth**

#### **Accoppiamento**

##### **Nota:**

- **Le seguenti impostazioni possono essere regolate solo quando la motocicletta è ferma con l'accensione inserita.**
- **CUFFIA 1 consentirà solo l'accoppiamento di una cuffia compatibile. SORGENTE 2 consentirà l'accoppiamento di una cuffia, telefono cellulare o dispositivo per streaming compatibili.**
- **L'accoppiamento è uguale per i dispositivi per streaming, i telefoni cellulari e le cuffie. La seguente procedura descrive l'accoppiamento di un tipico cellulare quale SORGENTE 2.**

Accertarsi che il dispositivo wireless sia acceso e che *Bluetooth* sia attivato e che sia visto dall'impianto audio (a volte si potrebbe dire che sia scopribile o visibile). Consultare le istruzioni del fabbricante per i dettagli del funzionamento *Bluetooth* specifico per un determinato dispositivo.

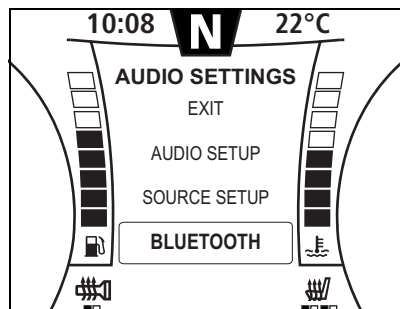
Come accedere al menu *BLUETOOTH*:

1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante **MODALITÀ/MENU** sul gruppo interruttori audio fino a quando **MENU RADIO** è visualizzato sul display.



## Bluetooth

2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando *BLUETOOTH* è evidenziato. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.



**Schermata Configurazione  
Bluetooth**

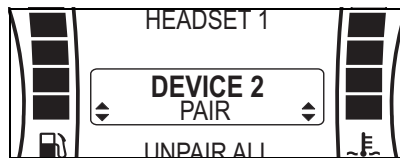
Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o il basso, selezionare *SORGENTE 2* e premere il pulsante SELEZIONA.

Se un telefono è già accoppiato come *SORGENTE 2*, il display mostrerà *SORGENTE 2 - DISACCOPIA*.

Per disaccoppiare un dispositivo, vedi pag. 50.

Se non è accoppiato alcun telefono, il display mostrerà *SORGENTE 2 - ACCOPPIA*.

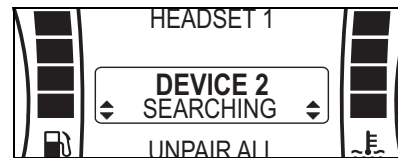
Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare *ACCOPPIA* o *ESCI* e premere SELEZIONA.



**Accoppiamento dispositivo**

Se si seleziona *ESCI* si torna alla schermata di CONFIGURAZIONE *BLUETOOTH*.

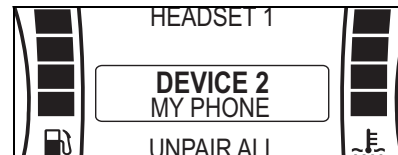
Selezionando *ACCOPPIA* si avvia la procedura di accoppiamento; l'unità audio comincerà a cercare i dispositivi nel raggio d'azione.



**Ricerca in corso**

Se non viene trovato alcun dispositivo, apparirà il messaggio *SORGENTE 2 - NESSUN DISP.* Controllare che il dispositivo sia acceso, nel raggio d'azione (entro 10 metri), che il *Bluetooth* sia acceso e che il dispositivo sia scopribile/visibile.

Quando viene trovato, il nome del dispositivo apparirà sul display.



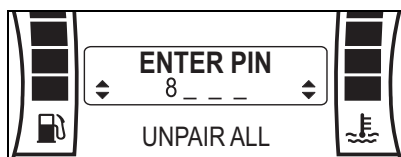
**Dispositivo trovato**

Se viene trovato più di un dispositivo, premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare quello richiesto e premere SELEZIONA.

## Bluetooth

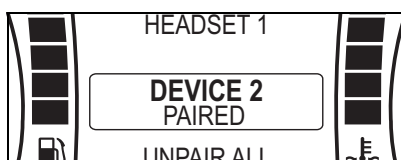
L'impianto audio comincerà ad accoppiare il dispositivo. A seconda del dispositivo, potrebbe essere richiesto di accettare la connessione alla motocicletta (il cui nome è TROPHY SE), oppure il dispositivo potrebbe accettarla automaticamente. Per ulteriori dettagli consultare le istruzioni del fabbricante del dispositivo.

Se il display chiede IMMETTI PIN, immettere il corretto numero di PIN per quel dispositivo. Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o verso il basso per selezionare una cifra alla volta e premere il pulsante SELEZIONA per immettere quel numero.



Schermata di immissione del Pin

Il display mostrerà SORGENTE 2 ACCOPPIATA, se l'accoppiamento è riuscito o ACCOPP. FALLITO, se non è riuscito.



Dispositivo accoppiato

Se l'accoppiamento non riesce, controllare che il numero di PIN usato sia corretto, che il dispositivo si trovi ancora nel raggio d'azione e che il dispositivo non stia richiedendo una conferma dall'utente prima di permettere la connessione alla motocicletta.

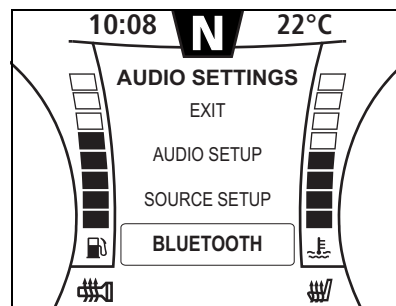
### Disaccoppiamento

#### Nota:

- Il disaccoppiamento è uguale per i telefoni cellulari e le cuffie. La seguente procedura descrive il disaccoppiamento di un tipico cellulare memorizzato quale SORGENTE 2.

Come accedere al menu *BLUETOOTH*:

1. Con la motocicletta ferma, premere e tenere premuto il pulsante MODALITÀ/MENU sul gruppo interruttori audio fino a quando MENU RADIO è visualizzato sul display.
2. Premere e rilasciare il pulsante di SCORRIMENTO fino a quando *BLUETOOTH* è evidenziato. Premere il pulsante SELEZIONA per immettere la voce del menu.



Schermata Configurazione Bluetooth

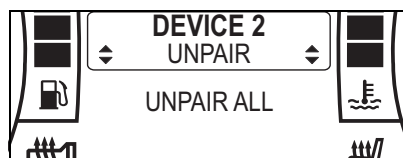
Premere il pulsante di SCORRIMENTO verso l'alto o il basso, selezionare SORGENTE 2 e premere il pulsante SELEZIONA.

## Bluetooth

Se non è accoppiato alcun dispositivo, il display mostrerà **SORGENTE 2 - ACCOPPIA**.

Per accoppiare un dispositivo, vedi pag. 48.

Se un dispositivo è già accoppiato come **SORGENTE 2**, il display mostrerà **SORGENTE 2 - DISACCOPIA**.



### Disaccoppiamento del dispositivo

Premere il pulsante di **SCORRIMENTO** verso l'alto o verso il basso per selezionare **DISACCOPIA** o **ESCI** e premere **SELEZIONA**.

Se si seleziona **ESCI** si torna alla schermata di **CONFIGURAZIONE BLUETOOTH**.

Selezionando **DISACCOPIA**, si disaccoppia il dispositivo e si ritorna alla precedente schermata di **CONFIGURAZIONE BLUETOOTH**.

Per disaccoppiare tutti i dispositivi accoppiati, selezionare il menu *Bluetooth* come descritto qui sopra, premere il pulsante di **SCORRIMENTO** verso l'alto o verso il basso per selezionare **DISACC. TUTTI** e quindi **SELEZIONA**.

Selezionando **DISACC. TUTTI**, si disaccoppiano tutti i dispositivi e si ritorna alla precedente schermata di **CONFIGURAZIONE BLUETOOTH**.

## **Bluetooth**

---

Pagina lasciata di proposito in bianco

### DATI TECNICI

- Processore di segnale digitale (DSP) per una migliore riproduzione del suono
- Controllo automatico del volume (RAV) - regola automaticamente il volume in base alla velocità della moto
- Sintonizzatore radio FM/MW/LW (solo mercati europei)
- Sintonizzatore radio FM/AM (tutti i mercati tranne Europa, Stati Uniti e Canada)
- Sintonizzatore radio FM/AM/WX (solo mercato statunitense e canadese)
- Ricevitore SiriusXM Satellite Radio integrato (solo mercati statunitensi e canadesi)
- RDS - compresa frequenza alternativa (AF), allarme traffico (TA), sintonizzazione regionale (RG) e altre reti potenziate (EON) (tutti i mercati tranne Giappone, Stati Uniti e Canada)
- Sintonizzazione tipo di programma (PTY) (ad esempio Notizie, Rock, Pop - tutti i mercati tranne Giappone, USA e Canada)
- Informazioni meteo NOAA (solo mercato statunitense e canadese)
- Preselezioni per banda: 15
- Compatibile con iPod e iPhone (vedi pag. 54 per un elenco di tutti i dispositivi compatibili)
- Porta USB con flash drive e supporto per lettore MP3 (tipi di file supportati: AAC, FLAC, MP3, OGG e WAV)
- NAV Audio (modelli supportati - Garmin Zumo 660 o 665)
- *Bluetooth* - streaming dell'audio per 2 cuffie mediante A2DP (2.1 + EDR)
- Selezione uscite: Cuffie o altoparlanti *Bluetooth*
- Erogazione di potenza - 2 vie 20 W RMS
- Equalizzazione a 3 bande (EQ): Alti, medi, bassi - gamma +/-8 incrementi per ciascuna banda
- Impedenza altoparlante - 4 ohm
- Gamma temperatura di esercizio: Da -20°C a +60°C
- Gamma tensione di esercizio: 10,5 V - 16 V
- Rilevamento bassa tensione (spegnimento automatico per conservare la batteria)

## Dati tecnici

---

### Fabbricato per



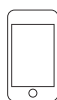
**iPod touch**  
4th generation  
8GB 32GB 64GB



**iPod nano**  
6th generation  
8GB 16GB



**iPhone 4S**  
16GB 32GB 64GB



**iPod touch**  
3rd generation  
32GB 64GB



**iPod nano**  
5th generation (video camera)  
8GB 16GB



**iPhone 4**  
8GB 16GB 32GB



**iPod touch**  
2nd generation  
8GB 16GB 32GB



**iPod nano**  
4th generation (video)  
8GB 16GB



**iPhone 3GS**  
8GB 16GB 32GB



**iPhone 3G**  
8GB 16GB

**INDICE**

**A**

Abbonamento XM ..... 28  
 Accensione dell'impianto audio ..... 6  
 Attivazione di XM ..... 28  
 Avvertenze  
     Avvertenza, Attenzione e Note ..... 1

**B**

Bluetooth  
     Requisiti ..... 48  
 Bus universale seriale (USB) ..... 35  
     Connessioni al dispositivo audio ..... 36  
     Requisiti ..... 35

**C**

Categorie XM ..... 31  
     Selezione categoria XM ..... 32

**F**

Fonti alternative ..... 41  
     Audio Bluetooth ..... 41  
         Impostazioni ..... 41  
         Riproduzione ..... 41  
     Sistemi di navigazione satellitare ..... 42  
         Annunci del sistema di  
         navigazione (NAV) ..... 42  
         Impostazioni NAV ..... 43  
         Musica NAV ..... 42

**I**

Impostazione Bluetooth ..... 48  
     Accoppiamento ..... 48  
     Disaccoppiamento ..... 50  
 Impostazioni impianto  
     Categoria XM ..... 31  
     Radio Data System (RDS)  
         Regolazione opzioni RDS ..... 19

**M**

Menu audio ..... 9  
     Gamma di regolazione ..... 9  
     Regolazione audio ..... 9  
         Motocicletta ferma ..... 9  
         Motocicletta in moto ..... 11  
 Menu FONTI ALT. .... 43

**R**

Radio Data System (RDS) ..... 17  
     Frequenza alternativa (AF) ..... 18  
     Frequenza regionale (RG) ..... 18  
     Notiziario sul traffico (TA) ..... 18  
 Radio meteo (WX) ..... 27  
 Ricerca e memorizzazione delle  
 stazioni radio ..... 15, 24  
 Riproduzione dell'iPod e dell'iPhone ..... 37  
     Categoria iPod ..... 37  
     Selezione del brano dell'iPod ... 39, 40  
         Album ..... 39  
         Artista ..... 39  
         Playlist ..... 40

**S**

Selezione della fonte audio ..... 34  
     Solo Stati Uniti e Canada ..... 34  
     Tutti i mercati tranne Stati Uniti  
     e Canada ..... 14, 34  
 Selezione della fonte o gamma  
 di frequenze ..... 14, 24  
 Spegnimento dell'impianto audio ..... 7  
     Bassa tensione Alimentazione  
     disattivata ..... 7

## Indice

---

### T

Telefono .....	44
Chiamate in arrivo.....	44
Come inviare una chiamata alla cuffia	45
Come terminare una chiamata.....	45
Tipo di programma .....	20
Regolazione.....	20

### V

Volume	
Regolazione .....	8
Silenziamento.....	8

### X

XM - Aspetti legali .....	27
XM - Nome canale/display numero.....	29
Regolazione .....	30
XM Satellite Radio.....	27



---

## Riconoscimenti



iPhone, iPod, iPod nano e iPod touch sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. "Made for iPod" e "Made for iPhone" stanno a significare che l'accessorio elettronico è stato progettato per connettersi in modo specifico a un iPod o iPhone, rispettivamente, e che è stato certificato dallo sviluppatore per raggiungere gli standard prestazionali Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua compatibilità con gli standard sulla sicurezza e le normative. Si prega di notare che l'utilizzo di questo accessorio con iPod o iPhone potrebbe influire negativamente sulle prestazioni wireless.



I marchi e loghi *Bluetooth*<sup>®</sup> sono marchi di fabbrica di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e l'utilizzo di tali marchi da parte di *Triumph Motorcycles Limited* è sotto licenza. Altri marchi di fabbrica o marchi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.



*Sirius Satellite Radio*<sup>®</sup>, *SiriusXM*, *XM*<sup>®</sup> e il logo *XM* sono marchi di fabbrica, marchi di servizio o marchi registrati di *Sirius XM Radio Inc.*

---